

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 50 (1988)

Heft: 13

Rubrik: Actualités

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ne laissent pratiquement aucune trace non plus.

Une trémie chargeuse pour la reprise des andains

Une fois arrachées, les pommes de terre peuvent sécher une ou plusieurs heures en andains ou être chargées immédiatement si le mauvais temps menace ou par condition de sol sèches et chaudes. A cet effet est mise en œuvre une trémie chargeuse semblable à celles utilisées pour les betteraves sucrières. Quelques organes doivent être préalablement modifiés, comme par exemple le système de reprise au sol: il se compose d'une chaîne de transport dont les barrettes ont été rapprochées et

qui pénètre dans le sol grâce à de larges rouleaux de protection. Les barrettes de la chaîne d'élévation doivent aussi être rapprochées les unes des autres. La trémie est équipée d'un fond mouvant et ses parois ont été renforcées par endroits. Le contenu de la trémie peut être déversé sans difficulté dans la remorque de transport, même si cette dernière est équipée de ridelles particulièrement hautes.

Un défi à la créativité pour l'industrie

L'objectif visé était élevé: il s'agissait d'arracher quatre lignes de pommes de terre à la fois, sans que les roues du tracteur ne touchent des buttes

n'ayant pas encore été arrachées. Il fallait donc séparer et hâcher les fanes par la même occasion; d'autre part, le triage de la terre devait être assuré sur une distance de transport particulièrement courte. La machine devait en outre correspondre aux largeurs de transport sur route admises par la loi et son poids ne devait pas entraver son utilisation et sa liberté de manœuvre avec des tracteurs de 130 à 150 CV.

Il est vraisemblable qu'un fabricant allemand de récolteuses à pommes de terre acquière ce développement afin de produire la machine en série.

Hans-Hasso Betram
(agrar-press)

Actualités

La SEREC ouvre un bureau en Suisse alémanique

Les 29 et 30 septembre s'est tenu à Weinfelden (Thurgovie) la sixième assemblée générale de l'Association suisse pour le service aux régions et communes (SEREC). Cet organisme dont le siège est à Vissoie (VS) est présidé par M. Georges Mariétan, secrétaire de la région Monthey – St-Maurice, et dirigé par M. Philippe Chauvieu. Il est actif dans les domaines de la formation et du conseil à l'intention des responsables régionaux et communaux. Ses activités 1987–1988 ont été très diversifiées: gestion de secrétariats régionaux, analyses et planifications de finances communales, préparation de programmes de développement pour des régions rurales de plaine, édition

d'un calendrier de manifestations dans le domaine du développement régional, organisation de cours et séminaires.

Lors de la partie administrative, il a été annoncé l'ouverture dès le 1er décembre 1988 d'un bureau en Suisse alémanique. Celui-ci sera situé à Says (GR), et placé sous la responsabilité de M. Leo Meyer.

Les journées d'études étaient placées sous le thème «Recherche et formation, quelle attente de la part des régions et communes?». MM. François Parvex, secrétaire régional à la Vallée, de Joux et Martin Boesch, Prof. à l'université de St-Gall, ont montré l'importance du fossé existant entre la demande et les

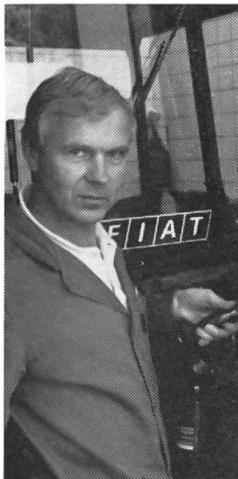
possibilités que peuvent offrir les universités dans ce domaine. Deux membres du Comité de SEREC ont présenté comment cette Association espère pouvoir contribuer à remplir les lacunes existant dans ce domaine.

Pour 1988–1989 la SEREC prévoit d'augmenter ses prestations en matière de formation. Plusieurs cours et séminaires sont en préparation, ceci dans les trois régions linguistiques du pays. Par ailleurs un fichier des organismes actifs dans les domaines du développement économique, de l'aménagement du territoire, de la protection de la nature et du paysage et de l'animation socio-culturel sera publié dans le courant de l'hiver.

"J'attends de Shell la même chose que mes clients exigent de moi!"

ADVICO

Moissonneuses-batteuses, tracteurs, balayeuses, chasse-neige, tronçonneuses ou encore tondeuses à gazon: les doigts de la main ne suffisent pas pour énumérer le programme de vente des Ateliers mécaniques de Lyssach. "Vous savez, la vente", nous dit Kurt Studer, "ce n'est qu'une partie du travail. Aujourd'hui, plus que jamais, ce sont les réparations et le service après-vente qui font la différence." Sans doute est-ce la raison pour laquelle plus de 2500 clients font confiance à cette entreprise. Et depuis plus de trente ans, Kurt Studer utilise les lubrifiants Shell. Il apprécie tout particulièrement



Kurt Studer, propriétaire des Ateliers mécaniques SA, à Lyssach

ment leur qualité constante, les informations qui accompagnent les dernières nouveautés et une gamme de produits répondant à tous les besoins de son entreprise. "Mais cela ne veut pas dire qu'il y a des tonneaux dans tous les coins. Pour un tracteur, par exemple, je peux utiliser le même lubrifiant que pour les freins à disques immergés, le moteur, la boîte de vitesses et les systèmes de levage hydraulique." — "Au fond, conclut-il, ce que j'attends de Shell, c'est exactement ce que mes clients exigent de moi: qualité, efficacité et service après-vente impeccables!"



L'expert en lubrifiants, dans tous les domaines.

Nous vous conseillons volontiers. Shell (Switzerland) Lausanne: vente de Lubrifiants 021/33 32 81. Service technique Zurich 01/206 23 52.